

Guía de actividad 1

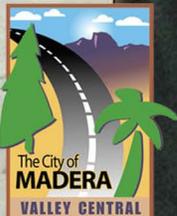
MADERA PARKS & COMMUNITY SERVICES

701 E. 5th Street, Madera, CA 93638

(559) 661-5495

Parks
Make
Life
Better!

Parks
Make
Life
Better!

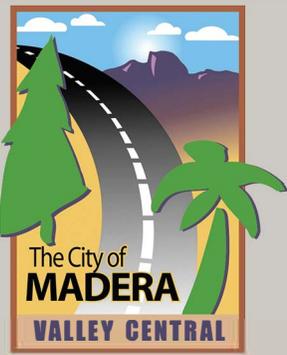


Facebook.com/MaderaPCS



ENCUENTRE PROGRAMS Y
REGÍSTRESE EN LÍNEA

WWW.CITYOFMADERA.CA.GOV



ALCALDE
Andrew J. Medellin

CONSEJO DE LA CIUDAD

Cece Foley Gallegos, Distrito 1
Jose Rodriguez, Distrito 2
William Oliver, Distrito 3
Derek O. Robinson, Distrito 4
Charles Flores Rigby, Distrito 5
Donald E. Holley, Distrito 6

ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD

David Tooley

COMITÉ DE EMBELLECIMIENTO

Rosanne Bonilla, Chair
Kristy Anderson
Maxine Barnett
Karen Brown
Dynette Fernandes
Christopher Huerta
Rohi Zacharia

Si usted tiene un sugerencia para un proyecto de embellecimiento (dentro de los límites de la ciudad), favor de llamar al (559) 661-5495.



El Departamento de Parques y Servicios de Comunidad de la Ciudad de Madera reserva el derecho de fotografiar instalaciones, actividades, y participantes de los programas para uso futuro en folletos de publicidad, en el sitio de internet, para otros usos de publicidad.

Departamento de Parques y Servicios de Comunidad de la Ciudad de Madera

Mensaje de la Directora:

Gracias por su interés en el Departamento de Parques y Servicios de Comunidad. Nuestra Guía de Actividad Primavera/Verano 2017 da detalles de programas y actividades recientes, horas de operación de los parques, centros para personas de tercera edad, información pertinente a los parques y instalaciones de renta y mucho más.

El equipo del Departamento de Parques y Servicios de Comunidad supervisa y mantiene los parques dentro de los límites de Ciudad y otras aéreas. Nuestro personal también coordina una amplia variedad de servicios de recreación, comidas y actividades para adultos de tercera edad, alquiler de instalaciones y eventos especiales para toda la comunidad. Lo invitamos a revisar esta guía, visitar nuestro sitio de internet www.cityofmadera.ca.gov y nuestra pagina de Facebook (facebook.com/maderapcs), visite nuestras instalaciones en el John W. Wells Youth Center en el 701 E 5th St. o llámenos al (559) 661-5495. Invitamos cualquier pregunta o sugerencia que usted tenga y deseamos ayudarle a encontrar la actividad perfecta y instalación para que usted y su familia puedan disfrutar toda la temporada de primavera y verano.

Gracias,

Mary Anne Seay
Directora, Parques y Servicios de Comunidad

Recreación Adaptiva Para Personas Discapacitadas

En un esfuerzo para llenar las necesidades de la comunidad y en acuerdo con Americans with Disabilities Act (ADA), El Departamento de Parques y Servicios de Comunidad (PCS) quiere asegurarse que todos los individuos tengan acceso a todos nuestros programas. Arreglos especiales y razonables para los programas de PCS son disponibles y serán determinados individualmente. Si necesita que se hagan arreglos especiales por favor de llamar al (559) 661-5495. Por favor de avisarnos de su necesidad especial por los menos dos semanas de anticipación.

Normas de Comportamiento

Para el bienestar y el disfrute de todos, PCS espera que todos los participantes traten a toda la gente y instalaciones con respeto, y que sigan las reglas y la dirección del personal de PCS. El departamento de PCS reserva el derecho de rehusar servir a alguien que no siga las reglas o normas de comportamiento.

Oportunidades de Trabajo

¿Le gustaría unirse al equipo de Parques y Servicios de Comunidad? ¡Aquí esta su oportunidad! Estamos buscando a individuos divertidos, enérgicos y motivados para ayudarnos a traer los mejores servicios posibles a los residentes de Madera. Si eso suena como usted, baje una copia de la aplicación de empleo del sitio cityofmadera.ca.gov o pase por nuestra oficina por una.

City of Madera Parks & Community Services Staff



PCS DIRECTORA

Mary Anne Seay 
(559) 661-5495
mseay@cityofmadera.com



Adam Romero
Deportes Juveniles/Adultos
(559) 662-4987
aromero@cityofmadera.com



GERENTE DE PARQUES

John Scarborough
(559) 661-5495
jscarborough@cityofmadera.com



Corinne Long-Folk
Personas de Tercera Edad
(559) 661-5489
cfolk@cityofmadera.com



GERENTE DE NEGOCIOS

Mark Etheridge
(559) 661-5495
metherridge@cityofmadera.com



Elizabeth Ybarra*
Asistente de Ofecina II
(559) 661-5495
eybarra@cityofmadera.com



GERENTE DE RECREACIÓN

Ozzie Naranjo*
(559) 661-5495
onaranjo@cityofmadera.com



Jennifer Schneider
Programas Especiales
(559) 662-4986
jschneider@cityofmadera.com



SUPERVISOR DE RECREACIÓN

David Huff
(559) 661-5479
dhuff@cityofmadera.com



Marilyn Hall-Zunino
Asistente Administrativa
(559) 662-4982
mhall@cityofmadera.com



SUPERVISOR DE PARQUES

Hector Sanchez*
(559) 661-5485
hsanchez@cityofmadera.com



Nicki Rincon
Instalaciones
(559) 661-5478
nrincon@cityofmadera.com



Olga Saucedo-Garcia
Programas Acuáticos y con Tarifa
(559) 661-5426
ogarcia@cityofmadera.com



Yvonne Hamilton
Programa de Nutrición para Tercera Edad
(559) 661-5416
yhamilton@cityofmadera.com

Información para Registrarse



Registración por Internet

Se ofrece registración por internet para nuestros programas con tarifa y instalaciones por medio de nuestro sitio de internet, Se aceptan pago por internet solamente con VISA y Mastercard.

Visitenos:

www.cityofmadera.ca.gov



Regístrese en la Oficina

Pase por la oficina y regístrese para cualquiera de nuestros programas en el John W. Wells Youth Center en el 701 E 5th St. En la oficina aceptamos pago en efectivo, cheque y tarjeta de crédito (VISA y Mastercard solamente).

Horas de Operación del Programa de Recreación

El Departamento de Parques y Servicios de Comunidad sigue comprometido con usted para hacer disponibles programas y servicios a las horas que USTED ha indicado que las usaría.

John W. Wells Youth Center

Mon-Fri 2:30-8:00pm (Youth)

Sat 11:00am-8:00pm (Youth)

Office Hours: Mon-Fri 8:00am-5:00pm

Pan-American Community Center

Mon-Fri 8:00am-2:00pm (Seniors)

Mon-Fri 2:30-8:00pm (Youth)

Frank Bergon Senior Center

Mon-Fri 8:00am-2:00pm (Seniors)

www.facebook.com/maderapcs

Tabla de Contenidos



Parques

Información de Parques.....	4
Parques y Mapas.....	5
Comodidades de Parques y Instalaciones.....	6

Calendario de Eventos Especiales	7-8
----------------------------------	-----

Recreación Juvenil

Programas de Libre Acceso	9
Programas de Adolescentes	10
Programas Juveniles	11-12

Deportes Juveniles	13
--------------------	----

Salud y Bienestar	14
-------------------	----

Deportes para Adultos

Ligas	15
Torneos ..	16

Servicios para Personas de Tercera Edad	17-18
---	-------

Necesidades Especiales	19
------------------------	----

Programas con Tarifa	20-21
----------------------	-------

Acuáticos	22-23
-----------	-------

Alquiler de Instalaciones	24-26
---------------------------	-------



Información de Parques



La Guía de Actividad del Departamento de Parques y Servicios de Comunidad es publicado dos veces por año en Septiembre y Marzo. Copias están disponibles en el John W. Wells Youth Center.

Baje la guía en:

www.cityofmadera.ca.gov

Voluntario de Parques

Preste ayuda para que su parque de vecindad se mantenga seguro y en excelente apariencia. Sea un voluntario para ayudar a cuidar un parque o un camino (trail).

Llame a Yvonne Hamilton al (559) 662-4982 para más información y sea un Voluntario de Parque.



¿Preocupaciones de un Parque?

Para reportar grafiti, vandalismo o preocupaciones de seguridad, llame al Departamento de Mantenimiento de Parques y deje un mensaje detallado describiendo su preocupación y su número de teléfono por si necesitamos más información.

Departamento de Mantenimiento de Parques:
(559) 661-5485



Camino de Río Vernon McCullough

El Fresno River corre por el camino verde de Madera, proveyendo un corredor de recreación y transportación para los residentes de Madera. Hay dos secciones terminadas separadas por las villas del tren y Gateway Drive. La ciudad está aplicando para recibir fondos para terminar el cruce que conectara las dos secciones del camino. El camino también se extenderá a lo largo del río hacia los límites de la ciudad siempre y cuando la ciudad pueda asegurar los fondos necesarios.

Rotary Dog Park

**930 N GATEWAY DR
MADERA, CA 93637**

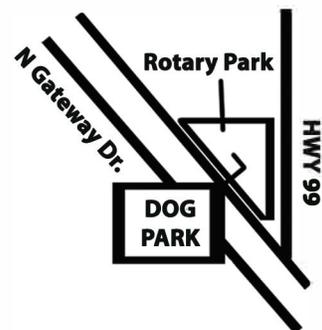
El Parque de Perros provee un lugar divertido para que su mascota familiar salga de su casa a divertirse.



**920 N GATEWAY DR
MADERA, CA 93637**



El Parque de Patinaje es una instalación gratis y sin supervisión. Ofrece cuencos de cemento, rejas y un curso de cales. Todos los patinadores deben usar equipaje de seguridad incluyendo casco, protector de rodillas y codos.



Parques y Mapas

Lions Town & Country Park

2300 Howard Road, Madera, CA 93637

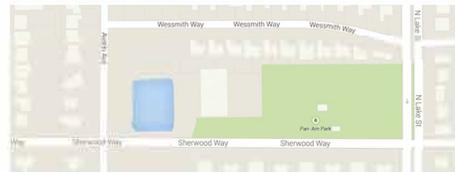
Comodidades: Área para merendar en grupo, canchas de beisbol, área de juegos, cancha de vólibol, baños, área de bosque y estacionamiento.



Pan-American Park

Esquina de Sherwood Way y North Lake Street

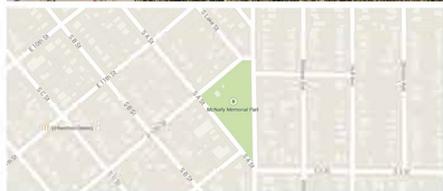
Comodidades: Área de merendar, mesas, cancha de baloncesto, y baños.



McNally Park

825 A Street, Madera, CA 93638

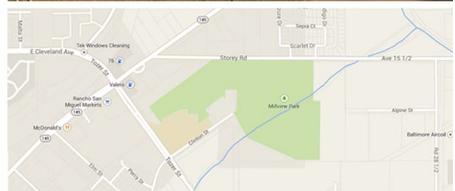
Comodidades: Área de juegos, área de merendar, canchas de baloncesto, mesas, asador, enchufes eléctricos, baños y estacionamiento.



Madera Sunrise Rotary Sports Complex

1901 Clinton Avenue, Madera, CA 93638

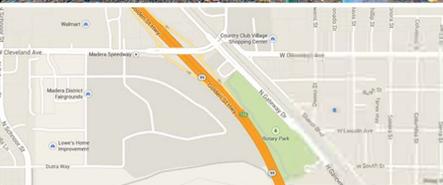
Comodidades: Área de juegos, área de merendar, cancha de beisbol, canchas con luces, áreas con césped, baños y estacionamiento.



Rotary Park

930 North Gateway Drive, Madera, CA 93637

Comodidades: Área para merendar en grupo, cancha de herradura, parque de perros, parque de patinaje, área de juegos, baños, y estacionamiento.



Centennial Park

Esquina de East 5th Street y Flume Street

Comodidades: Área de juegos, centro juvenil, baños, alberca, y estacionamiento.



Parques y Comodidades

<i>iiii</i>	Equipaje para Jugar	Mesas para merendar	Asador	Tejaban	Baños	Camino correr/bicicleta	Cancha de herradura	Parque de patinaje	Cancha de vólibol	Cancha de baloncesto	Cancha de soccer	Cancha de beisbol	Alberca	Parque de Perros	Estacionamiento	Tamaño
Centennial Park • 4th & Flume St.	•	•		•	•								•		•	3.53
Community Garden • Corner of 4th & Lake St.																1.123
Frank Bergon Senior Center • 238 S D St.		•	•	•	•										•	
John W Wells Youth Center • 701 E. 5th St.	•			•	•				•	•					•	
Knox Park • Knox & S. A St.	•	•			•						•					1.123
Lions Town & Country Park • Howard & Schnoor St.	•	•	•	•	•	•	•		•			•			•	1.123
Madera Municipal Golf Course • 23200 Ave. 17		•	•	•											•	1.123
Maple Court • Maple Ct.					•											1.123
McNally Park • Roosevelt & A St.	•	•	•	•	•				•	•						1.123
Millview Gym • 1901 Clinton St.									•	•					•	
Olive Outlots • Olive Ave. & Grove St.					•											
Pan-American Community Center • 703 E. Sherwood Way	•			•	•		•		•	•					•	
Pan-American Park • Sherwood & N. Lake St.	•	•	•	•	•					•						1.123
Rotary Youth Hut • 113 S. Q St.															•	
Riverside • Riverside Dr.																1.123
Riverview • Riverview Dr.		•			•											1.123
Rotary Park • 930 N. Gateway Dr.	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	1.123
Sharon Ave • Sharon Ave.					•											1.50
Sunrise Rotary Sports Complex • 1901 Clinton St.	•	•	•	•	•	•					•	•			•	48.94
Sunset Park • Sunset Ave. & Accornero St.																1.50
Vernon McCullough Fresno River Trail • Runs Across Town						•										12.45

■ Community Parks
 ■ Neighborhood Parks
 ■ Pocket Parks
 ■ Linear Parks
 ■ Trails
 ■ Special Use Facilities

¿Esta interesado en rentar una instalación para un evento especial? Encontrara detalles en las paginas 24-26.

Calendario de Eventos Especiales



Abril

26	27	28	29	30	31	01
02	03	04	05	06	07	
09	10	11	12			15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	01	02	03	04	05	06

Mayo

31	01	02	03	04	05	
	08	09	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22		24	25	26	27
28		30	31	01	02	03
04	05	06	07	08	09	10

Junio

28	29	30	31	01	02	
04	05	06	07	08	09	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	01
02	03	04	05	06	07	08

Julio

25	26	27	28	29	30	01
02	03		05	06		08
09	10		12	13		15
16	17	18	19	20		22
23	24	25	26	27		29
30	31	01	02	03	04	05

Agosto

30	31	01	02	03		05
06	07	08	09	10		12
13	14	15	16	17		19
20	21	22	23	24		26
27	28	29	30	31	01	02
03	04	05	06	07	08	09

Septiembre

27	28	29	30	31	01	02
03		05	06	07	08	09
10	11	12	13	14	15	16
17	18		20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
01	02	03	04	05	06	07

Calendario de Eventos Especiales

PRIMAVERA 2017



Eggstravaganza

04/8 • 9:30am - 12:30pm • Lions Town & Country Park
¡Empiece su celebración de Pascua temprano! Acompañenos en nuestra búsqueda de huevos de pascua. Edades: 3 - 10



Day Trip: Excursion Train & Old Town

04/13 • (Llame para hora de salida) • Sacramento, CA



Good Friday

04/14 • Oficinas de la Ciudad de Madera cierran a las 12:00pm



Relay for Life

05/06-05/07 • 9:00am-7:30am • Lions Town & Country Park
Relay for Life es un evento que cambia la vida y ayuda a comunidades a recaudar fondos para seguir luchando contra el cáncer.



5th Annual Senior BBQ

5/23 • 8:00am - 2:00pm • Rotary Park, Madera, CA



Memorial Day

5/29 • Oficinas de la Ciudad de Madera estarán cerradas.



VERANO 2017



Splashtacular Pool Party

6/3 • 11am-5pm • Centennial Pool Complex
¡Venga a celebrar la apertura de la piscina para esta temporada de verano 2017! Hábra diversión para toda la familia.



4th of July Spectacular & Golf Tournament

07/04 • 7am-10pm • Madera Municipal Golf Course
Torneo de Golf: 7:00am (Almuerzo),
8:00am (Shotgun Start), Diversión Familiar: 5:00pm
Fuegos Artificiales: Anochecer (aproximadamente 9:00pm)



Day Trip: Pier 39

07/11 • (Llame para hora de salida) • San Francisco, CA



Movies in the Park (Series)

Lions Town & Country Park
A quién no le gustan las películas bajo las estrellas. Traiga a su familia al anfiteatro en las siguientes fechas:

07/07 • 8-10pm • Pokémon
07/14 • 8-10pm • Secret Life of Pets
07/21 • 8-10pm • Tarzan
07/28 • 8-10pm • Zootopia
08/04 • 8-10pm • Sing
08/11 • 8-10pm • Finding Dory
08/18 • 8-10pm • Jungle Book
08/25 • 8-10pm • Moana



Labor Day

09/04 • Oficinas de la Ciudad de Madera estarán cerradas.



5th Annual Senior Celebration

09/19 • 8:00am - 2:00pm • Rotary Park, Madera, CA





Programa de Libre Acceso

¡El programa de Libre Acceso está diseñado para jóvenes de 5-18 años de edad y ofrece una variedad de diversiones, actividades de grupo, juegos que fomentan las amistades y mantiene los cuerpos y mente activa! Todas las actividades son dirigidas por personal experimentado, voluntarios calificados, o socios de los programas. Todos los participantes deben avisar al personal que están presentes y tener un paquete de registración en nuestros archivos.

Calendarios mensuales están disponibles en nuestro sitio de internet en el www.cityofmadera.org

Juegos Competitivos y Divertidos

Los centros tienen una variedad de juegos de mesa. Estos incluyen air hockey, foosball, billar y alberca.

Actividades Especiales

¡Los centros ofrecen una variedad de actividades especiales desde eventos especiales, proyectos de arte con un tema específico, clases de Kinect Fitness y mucho más!

Asistencia de Tarea

Nuestros Líderes de Programas ofrecen ayuda con tareas de cualquier materia y grado.

Actividades Físicas

Los centros ofrecen actividades diarias tanto adentro y afuera para mantener a los participantes activos.

Ambiente Sano

El personal está determinado a ofrecer un ambiente sano para que los participantes puedan concentrarse en divertirse.

Donde:

John W. Wells Youth Center (701 E. 5th Street)
Pan-American Community Center (703 E. Sherwood Way)

Horario:

lunes – viernes 2:30-8:00pm
*sábado 11:00a.m. -8:00p.m. (Solo en el John W. Wells Youth Center)



*Horario extendido para los días festivos reconocidos por el Distrito Escolar de Madera.

Programas de Adolescentes

Junior Program Leader (JPL) Program (6-9th Grade)

El programa Junior Program Leader está diseñado para dar a los jóvenes entre los 13-16 años la oportunidad de obtener experiencia en el campo de recreación el cual puede prepararlos para una variedad de trabajos. A los jóvenes se les asigna trabajo con el personal y ayudan con diferentes componentes dentro del programa recreativo. El joven aprenderá habilidades de trabajo que podrá poner en currículos y solicitudes de empleo.

Friday Teen Nights @ The Lounge (6-12th Grade)

Pase el primer y tercer viernes de cada mes en el Lounge (sálon) dentro del JWYC. Friday Teen Nights ofrece un ambiente atractivo y sano para que los jóvenes puedan encontrar amigos, participar en programación divertida, o solo pasar la tarde juntos. El Lounge estará abierto para los adolescentes dentro de los grados 6-12 entre las 7-9 pm.

Madera Youth Commission (7-12th Grade)

El Departamento de Parques y Servicios de Comunidad de la Ciudad de Madera está buscando a adolescentes entre los grados 7-12 para ser parte de nuestro Youth Commission. Los participantes aconsejan en asuntos relacionados a otros adolescentes y asisten en desarrollar y realizar proyectos de servicio a la comunidad. Durante el año, los participantes aprenderán habilidades de liderazgo, preparación para trabajo y como prepararse para el colegio. Las aplicaciones y horario de juntas están disponibles en nuestro sitio de internet. *Empezando Mayo 2016 estaremos aceptando aplicaciones para el año escolar 2017-2018.*

JWYRS: Technology Programs (9-12th Grade)

El estudio de grabación dentro del John W. Wells Youth Center actúa como el eje central de los programas de tecnología ofrecidos por el Departamento de Parques y Servicios de Comunidad. Ubicado dentro de un estudio de grabación profesional, los participantes pueden grabar su propia música de forma gratuita.



Siempre estamos en proceso de crear programación nueva para adolescentes. Siguenos en Facebook para estar al día con lo mas reciente.



www.facebook.com/maderapcs

Actividades Juveniles



NEIGHBORHOOD CENTER SPECIAL EVENTS

Sesión:	Día:	Fechas:	Hora:	Lugar:	Costo:	Grados:
Spring Carnival & Egg Hunt	Wednesday	04/12/2017	03:30-06:30pm	PAC	GRATIS	K-5th
Spring Carnival & Egg Hunt	Thursday	04/13/2017	03:30-06:30pm	JWYC	GRATIS	K-5th
Dying Easter Eggs	Friday	04/14/2017	04:00-06:00pm	JWYC/PAC	GRATIS	K-12th
Cinco de Mayo Fiesta	Friday	05/05/2017	04:30-06:30pm	JWYC/PAC	GRATIS	K-12th
Family Day	Wednesday	06/21/2017	04:00-07:00pm	JWYC	GRATIS	All
Teddy Bear Picnic	Monday	07/10/2017	11:00-01:00pm	JWYC/PAC	GRATIS	All

*** Los programas "Neighborhood Center Special Events" son para los jóvenes que estén registrados para el centro John W. Wells o Pan-America. Los participantes deben estar entre los grados K-12 y su información debe de estar al día para poder participar.*

YOUTH CENTER THEME WEEKS

Tema de Sesión:	Fecha:	Hora:	Lugar:	Costo:	Grados:
Spring Break Week	04/10 - 04/14/2017	3:30-5:30pm	JWYC	GRATIS	K-5th
Circus Week	06/05 - 06/09/2017	2:30-4:30pm	JWYC	GRATIS	K-5th
Astronomy Week	06/12 - 06/16/2017	2:30-4:30pm	JWYC	GRATIS	K-5th
Safari Week	06/19 - 06/23/2017	2:30-4:30pm	JWYC	GRATIS	K-5th
Archaeology Week	06/26 - 06/30/2017	2:30-4:30pm	JWYC	GRATIS	K-5th
America Week	07/03 - 07/07/2017	2:30-4:30pm	JWYC	GRATIS	K-5th
Minecraft Week	07/10 - 07/14/2017	2:30-4:30pm	JWYC	GRATIS	K-5th
Picasso Week	07/17 - 07/21/2017	2:30-4:30pm	JWYC	GRATIS	K-5th
Around the World Week	07/24 - 07/28/2017	2:30-4:30pm	JWYC	GRATIS	K-5th
End of Summer Vacation Week	07/31 - 08/04/2017	2:30-4:30pm	JWYC	GRATIS	K-5th



Actividades Juveniles

FAMILY ART NIGHTS

Sesión:	Día:	Fechas:	Hora:	Lugar:	Costo:
Spring Candle Holder	Thursday	04/06/2017	5:30-7:30pm	JWYC	\$2.00
Mother's Day Trinket Box	Thursday	05/04/2017	5:30-7:30pm	JWYC	\$2.00
Father's Day Bird House	Thursday	06/08/2017	5:30-7:30pm	JWYC	\$3.00
Homemade Ice Cream	Thursday	07/06/2017	5:30-7:30pm	JWYC	\$2.00
Pendulum Painting	Thursday	08/03/2017	5:30-7:30pm	JWYC	FREE
Grandparent's Day Wood Photo Block	Thursday	09/07/2017	5:30-7:30pm	JWYC	\$2.00

Trabaje en proyectos de arte atractivos hechos a mano individualmente o como familia. Cada semana es un proyecto diferente. Este es un programa de libre acceso. Todos los suministros se incluyen a menos que se indique. NOTA: Los jóvenes menores de 6 años deben ser acompañados por un adulto.

MAKER STATION

Sesión:	Día:	Fechas:	Hora:	Lugar:	Costo:
Easter Themed	Saturday	04/15/2017	3:00-5:00pm	JWYC	GRATIS
Spring Themed	Saturday	05/20/2017	3:00-5:00pm	JWYC	GRATIS
Noise Maker Themed	Saturday	06/17/2017	3:00-5:00pm	JWYC	GRATIS
Summer Themed	Saturday	07/15/2017	3:00-5:00pm	JWYC	GRATIS
Aviation Themed	Saturday	08/19/2017	3:00-5:00pm	JWYC	GRATIS
Back to School Themed	Saturday	09/16/2017	3:00-5:00pm	JWYC	GRATIS

El Maker Station es un lugar para reunir a todos los que gusta experimentar. Trabaje en proyectos usando la tecnología y herramientas tradicionales. Creemos que si usted lo puede imaginar, lo puede hacer. Este es un programa de libre acceso. Todo lo suministro se incluyen a menos que se indique.





Tiny Tikes (Ages 3-5)

Tiny Tikes es un programa centrado en un deporte a la vez, los participantes podran mejorar sus habilidades durante situaciones reales de un juego. Ofrecemos **Soccer, Beisbol, Baloncesto, Kickball y Track & Field**. El deporte ofrecido varia por temporada.

Fechas de Registración: *Fecha de Inicio:*

Track & Field: 05/03/2017 thru 05/26/2017 06/07/2017
Football: 07/05/2017 thru 08/04/2017 08/16/2017

Costo: \$50.00

T-Ball (Ages 4-8)

T-ball es un deporte divertido diseñado para enseñar a los niños(as) los fundamentos de pegar, lanzar y capturar la pelota sin la presión de la competencia. Los juegos serán en el parque Lions Town & Country los sábados por la mañana.

Fechas de Registración: *Fecha de Inicio:*

Spring T-Ball: 12/01/2016 thur 03/22/2017 04/22/2017

Costo: \$50.00

Youth Basketball (Grados 1-6)

A los participantes se les enseña los fundamentos basicos de baloncesto organizado. Este programa esta diseñado para ser divertido y dar instrucción sin la presion de competencia. Los juegos serán los Sabados en la mañana en el John W. Wells Youth Center.

Fechas de Registración: *Fecha de Inicio:*

"Lil Hoopsters": 04/17/2017 thru 05/30/2017 06/10/2017

Costo: \$50.00

*** Se aplicará un cobro adicional para cualquiera registración tarde.**

Oportunidades para ser un Voluntario

¡Envuélvase! Si usted o alguien que usted conozca está interesado en ser un entrenador o le gustaría más información comuníquese con:
 Adam Romero, Coordinador de deportes al (559) 662-4987.

Otros Grupos:

Youth Soccer Groups:

Madera Youth Soccer League
 Mike Dusan
 (559) 681-9847
www.maderayouthsoccer.com

Indoor Soccer
 Fernando Aguilera
 (559) 661-0414
 Edades: 3 -14

Youth Baseball Groups:

National League
 Rolando Arredondo, President
 (559) 981-0499
www.maderanational.com

American League
 Jerry Lutz, President
 (559) 273-6229
www.madaraamerican.com

Babe Ruth
 Frank Borges
 (559) 999-4533
 Edades: 13-15



Saturday Sports:

Los sábados en la mañana de 9am-12pm en el Milliew Gym localizado dentro del Sunrise Rotary Sports Complex.

Practica/Desarrollo de Habilidad
 9am -10:30am

Forma de Equipo/Juego:
 10:30am-12pm

Todos los jóvenes tienen que ser registrados por un padre/guardian y completar los formularios necesarios.

Salud y Bienestar

¡Ponte en forma! ¡Se activo! Si estas son sus metas, tenemos una saludable variedad de ofertas para ayudarle a lograrlos. El Departamento de Parques y Servicios de Comunidad de la Ciudad de Madera ofrece programas innovadores de salud y bienestar diseñados para animar a todos a que sean saludables y se mantengan en forma. Alcanza tus metas de salud a través de clases, talleres, exámenes de salud y actividades para mejorar to bienestar.



FAMILY ZUMBA

¡Abandone su rutina de ejerció y únase a la fiesta! Zumba combina música latina e internacional con una rutina de ejercicio divertido y efectivo. Zumba en Familia es GRATIS y para todo miembro mayor de 7 años. Un programa de libre acceso está disponible para los jóvenes entre los 5 - 18 años de edad.

Pan-American Community Center	Tuesdays/Thursdays	6:30 - 7:30 p.m.	Gratis
John W. Wells Youth Center	Thursdays	9:30 - 10:30 a.m.	Gratis



CARDIO FITNESS

Cardio Fitness es una clase de alta intensidad y entrenamiento de cuerpo total. Está diseñado para centrarse en los músculos abdominales para mejorar sus fuerzas, coordinación y balance.

Pan-American Community Center	Mondays	6:30 - 7:30 p.m	Gratis
--------------------------------------	----------------	------------------------	---------------

COOKING CLASSES

Este programa es ofrecido en colaboración con el Departamento de Salubridad del Condado de Madera. Cada clase esta llena de diversión, enseña técnicas de cocina básicas y a la vez preparan platillos saludables y deliciosos. Las clases son para jóvenes entre los 8 - 12 años de edad.

John W. Wells Youth Center	Tuesdays	4:30 - 5:30 p.m	Gratis
Pan-American Community Center	Thursdays	4:30 - 5:30 p.m	Gratis

COMMUNITY CPR & FIRST AID CLASSES

El curso Adult & Pediatric First Aid/CPR/AED incorpora los últimos avances científicos y enseña a los estudiantes a reconocer una variedad de situaciones de emergencia de primeros auxilios tales como quemaduras, cortes, raspaduras, enfermedades repentinas, lesiones en la cabeza, el cuello, y la espalda, el calor, y el frío. Aprendera a cómo responder a emergencias respiratorias y cardíacas para ayudar a las víctimas de cualquier edad, adultos (alrededor de 12 años y mayores) y pediátrica (bebé y niños de hasta 12 años de edad). Los estudiantes que completen con éxito este curso recibirán un certificado para adultos y niños de Primeros Auxilios/CPR/AED valido por dos años. ¡Personas de 16 años – Adultos pueden inscribirse!

Adult & Pediatric First Aid/CPR/AED	July 22, 2017	8:00am - 5:00pm	John Wells Youth Center	\$45.00
Adult & Pediatric First Aid/CPR/AED	August 19, 2017	8:00am - 5:00pm	John Wells Youth Center	\$45.00



Leagues



Softball

Sacuda su guante y bate y únase a una de nuestras ligas. No importa cuál sea su horario y nivel de habilidad. Ofrecemos ligas para hombres, y equipos unisex.

Madera Sunrise Rotary Sports Complex
Hombres \$350/Unisex \$300
lunes-jueves, 6-10 pm

Liga Empieza:
Primavera: Marzo 27, 2017
Verano: Junio 5, 2017
Otoño: Agosto 21, 2017

Fechas para Registrarse:
 Febrero 13 - Marzo 17, 2017
 Abril 24 - Mayo 26, 2017
 Julio 10 - Agosto 11, 2017

Si se registra después de la fecha indicada habrá un cobro adicional de \$25.



Basketball

Junta a tus amigos y compañeros de trabajo y acompáñenos en nuestra liga recreacional y competitiva.

Madera Sunrise Rotary Sports Complex
Hombres \$350

Domingo - Lunes, 6-10 pm

Liga Empieza:
Primavera: Mayo 28, 2017
Verano: August 27, 2017

Fechas para Registrarse:
 April 19 - Mayo 19, 2017
 Julio 10 - August 18, 2017

Si se registra después de la fecha indicada habrá un cobro adicional de \$25.



Soccer

Invite a sus amigos, caliente sus piernas y venga a divertirse en nuestra liga de soccer. Cada equipo jugara un total de 8 juegos y los 4 equipos ganadores pasaran a las finales. Ofrecemos ligas de 18+ y 30+.

Madera Sunrise Rotary Sports Complex
Unisex \$400
lunes-jueves , 6-10 pm

Liga Empieza:
Primavera: Mayo 24, 2017
Verano: Agosto 30, 2017

Fechas para Registrarse:
 Abril 10 - Mayo 12, 2017
 Julio 17 - Agosto 19, 2017

Si se registra después de la fecha indicada habrá un cobro adicional de \$25.

Torneos



Abril

26	27	28	29	30	31	01
02	03	04	05	06	07	08
09	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	01	02	03	04	05	06

Mayo

31	01	02	03	04	05	06
07	08	09	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	01	02	03
04	05	06	07	08	09	10

Junio

28	29	30	31	01	02	03
04	05	06	07	08	09	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	01
02	03	04	05	06	07	08

Julio

25	26	27	28	29	30	01
02	03	04	05	06	07	08
09	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31	01	02	03	04	05

Agosto

30	31	01	02	03	04	05
06	07	08	09	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	01	02
03	04	05	06	07	08	09

Septiembre

27	28	29	30	31	01	02
03	04	05	06	07	08	09
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
01	02	03	04	05	06	07



SLOW PITCH SOFTBALL

- Adult Slow Pitch (Men's/Co-ed)**
05/06-05/07/2017 • Madera Sunrise Rotary Sports Complex
- Adult Slow Pitch (Men's/Co-ed)**
06/17-06/18/2017 • Madera Sunrise Rotary Sports Complex

SOCCER

- 6v6 Soccer (Men's/Co-ed)**
05/06-05/07/2017 • Madera Sunrise Rotary Sports Complex
- 6v6 Soccer (Men's/Co-ed)**
07/08-07/09/2017 • Madera Sunrise Rotary Sports Complex

BASKETBALL

- Men's**
05/20/17 • Millview Gym
- Men's**
07/29/17 • Millview Gym

FOOTBALL

- Men's Flag Football**
05/27/2017 • Madera Sunrise Rotary Sports Complex
- Men's Flag Football**
07/29/2017 • Madera Sunrise Rotary Sports Complex

Servicios para Adultos de Tercera



Departamento de Servicios para Personas de Tercera Edad
 El Departamento de Servicios para Personas de Tercera Edad es patrocinado por las siguientes organizaciones y agencias:

- City of Madera
- Department of Housing & Urban Development (HUD)
- County of Madera
- Fresno-Madera Area Agency on Aging (FMAAA)
- Community Donations*

*Si le gustaría hacer un donación para los programas de personas de tercera edad, por favor mande su donación a:

City of Madera Parks & Community Services Department
 701 East 5th Street
 Madera, CA 93638

La Ciudad de Madera ofrece la oportunidad a personas mayores de 60 años la oportunidad de hacer una contribución voluntaria en el momento en que se le preste un servicio. No hay obligación de contribuir, y los servicios no se les niegan si decide no contribuir. Protegemos su privacidad y confidencialidad.

Programa de Nutrición

El Programa de Nutrición para las Personas de Tercera Edad de 60 años o más ofrece un lonche nutritivo y balanceado por una donación sugerida de \$1.75 por comida. Lonche se sirve de lunes a viernes en todos los centros a las 11:30 a.m.

Boletos de Transportación

Boletos de Dial-a-Ride son disponibles en dos centros: Frank A. Bergon Y Pan-American. Hay una donación sugerida de \$5.00 por cada libro de boletos.

Adult Day Care Center

El Madera Adult Day Care Center ofrece un programa compasivo y apoya a familias locales que quieren mantener a su familiar de tercera edad viviendo en su hogar todo el tiempo que sea posible. El dependiente puede tener Alzheimer o Demencia, ser víctima de un infarto, un poco frágil y socialmente asilado. El centro provee un programa con estructura con actividades, incluyendo ejerció terapéutico, eventos actuales, aprecio a la música, juegos de mesa, y un programa mensual de convivencia con otras generaciones.

Senior Companion

El programa Senior Companion es un programa voluntario donde una persona de tercera edad provee ayuda a otra persona de tercera edad que estén frágiles, solos o confinado a su hogar. Si usted tiene necesidad de compañía o conoce a alguien que la necesite llame al (559) 498-6377 para más información.

Senior Centers

Pan-American Community Center

703 E. Sherwood Way, Madera, CA 93638
 (559) 675-2095
 M - F: 8:00am - 2:00pm

Frank A. Bergon Senior Center

238 S. "D" St., Madera, CA 93638
 (559) 673-4293
 M - F: 8:00am - 2:00pm

Respite Care

Madera Adult Day Care

322 W. 6th St., Madera, CA 93637
 (559) 675-3119
 M - F: 7:30am - 5:30pm

Eventos Especiales

5th Annual Senior BBQ & Potluck

Rotary Pavilion
 Mayo 23, 2017
 8:00am - 2:00pm

5th Annual Senior Celebration

Rotary Pavilion
 Septiembre 19, 2017
 8:00am - 2:00pm

Meals on Wheels

Si usted tiene 60 años o más y no le es posible dejar su hogar para acompañarnos en uno de nuestros centros para comer, usted puede ser elegible para que le lleven sus comidas a domicilio. Llame a Yvonne Hamilton al (559) 661-5416.

Brown Bag Program

El programa Brown Bag provee una bolsa suplementaria de comida para las personas mayores de 55 años de edad, una vez al mes. Llame al Madera County Food Bank (559) 674-1482.

Lending Library

El centro Frank Bergon mantiene una librería de libros que han sido donados. Hay libros desde westerns a misterios, tenemos sus necesidades de lectura cubiertas. Hay un lugar confortable disponible si desea leer en el centro. Siempre se aceptan donaciones.

Comiendo Saludable/Clases de Cocina

La Ciudad de Madera en asociación con El Departamento de Salubridad del Condado de Madera proveerá una clase de alimentación y de cocina para personas mayores de 50 años. Las presentaciones incluirán libro de recetas, como preparar el alimento, y podrán probar el platillo que estén preparando.



Pan-American Community Center	*Martes	9:00 - 11:00am
Frank Bergon Senior Center	*Martes	9:00 - 11:00am

*Las clases en el centro Pan-America serán el 2nd y 4º martes del mes
 *Las clases en el centro Frank Bergon serán el 1er y 3er martes del mes

Programas de Ocio y Bienestar



Viajes de Día

Abril 13, 2017: Excursion Train & Old Town (Sacramento)
 Julio 11, 2017: Pier 39 (San Francisco)

Regístrate Ahora

Si no se registran suficientes personas el viaje será cancelado.

Restricciones de edades pueden ser aplicables.
 Horario de salida puede variar.

Bienestar (Pan-Am)

Low Impact Exercise	Mon/Wed/Fri	9:00am-10:00am
Yoga	Mon/Wed/Fri	9:00am-10:00am
Tai-Chi	Mon/Wed/Fri	9:00am-10:00am
Walking	Mon-Fri	8:00am - 9:00am

Horario de Baraja y Juegos (Frank Bergon & Pan-Am)

Bingo	<i>Llame al centro de preferencia</i>	
Billiards	Mon-Fri	08:00am-2:00pm
Bridge Class	Wed	6:30pm-10:00pm
Dominoes	Mon-Fri	08:00am-2:00pm
Board Games	Mon-Fri	08:00am-2:00pm
Loteria	Tues-Thurs	12:15pm-1:45pm

Movie Matinee

Los adultos con más de 50 años disfrutarán de una película clásica o de una más reciente. Se pide a los participantes que tomen en cuenta la clasificación de la película.

Social Dancing

¡Venga a disfrutar con música alegre, mientras que mejora la coordinación, la flexibilidad y el equilibrio!

Computer Classes

El Departamento de Parques y Servicios de Comunidad ofrecen clases de principiantes e intermedias en los centros Frank Bergon y Pan-America.

Ballroom Dancing

¡Venga y experimente el bailar! Habrá presentaciones en vivo de The Mellowtones el 2do viernes del mes y habrá un DJ el 4to viernes del mes.

Arts & Crafts

Enséñenos su lado creativo en una de nuestras clases de arte y artesanía.

Nail Salon

¿Alguna vez has deseado poder tener sus uñas pintadas, pero no lo hecho debido al temblor de las manos, la artritis, o el alto costo? ¡Nuestro salón gratis fue creada sólo para usted!

Knit a Square

Teja un cuadrado, gorro o chaleco para un proyecto de caridad.

Karaoke

¡Empiece a correr la voz, estamos cantando hoy! Venga y sea parte de ello. ¡Muestre su talento, venga a divertirse!

Pan-Am: Thurs 9:00am*
 Frank Bergon: Thurs 12:30pm

Frank Bergon: Tues 1:00-4:00pm

Frank Bergon: Wed 12:00-2:00pm
 Pan-Am: Thurs 12:00-2:00pm

Frank Bergon: *Fri 6:30-9:30pm
 *2nd & 4th Viernes del mes

Pan-Am: Wed 12:15-1:45pm

Pan-Am: *Mon 10:00-11:00am

Frank Bergon: Wed 8:30-9:30am
 Pan-Am: Wed 10:00-11:00am

Frank Bergon: Thurs 9:00-11:00am
 Pan-Am: *Tues 9:00-12:00pm
 Pan-Am: *Tues 9:00-12:00pm
 *1st & 3rd martes *2nd & 4th viernes



Necesidades Especializadas

Cada individuo puede vivir una vida de alegría, de actividad y satisfacción cuando se le proporciona la oportunidad. Programas para Necesidades Especializadas son desarrollados para dar las mismas oportunidades de recreación, mejoramiento físico, emocional y funcionamiento social para participantes con discapacidades. La Ciudad de Madera se asocia con Madera Special Needs Sports & Recreation para ofrecer programas de Necesidades Especializadas a los residentes de la Ciudad de Madera.



Necesidades Especializadas

Se anima a familias, grupos e individuales a participar en programación recreacional designada para necesidades especializadas.



4th Annual Superhero Dance

**Julio 15, 2017
6:00pm - 8:00pm**

¡Llamando a todos los superhéroes! Usted está invitado a nuestro Baile Anual de Superhéroes. Vístete como tu superhéroe favorito y únase a nosotros para una noche llena de diversión y juegos. El baile se celebrará en el John W. Wells Youth Center.

Spring Activity Camp

Nuestro campamento está desarrollado con un enfoque especial en nuestros participantes con necesidades especiales. Los participantes seguirán una secuencia estructurada, divertida e interesante de actividades. Los participantes tendrán la oportunidad de hacer nuevas amistades.

Edades: 7 - 17
Fechas: Julio 31 - Agosto 3, 2017
Hora: 9:00 am - 1:00pm
Costo: \$60.00

Field Hockey

Nuestros programas de deportes están diseñados para proporcionar una experiencia enriquecedora para las personas con necesidades especiales y discapacidades. Los participantes estarán expuestos a una amplia gama de actividades que mejorarán sus habilidades motoras y la autoestima. Los participantes a desarrollaran y fortalecerán su coordinación.

Edades: 4 -22 (Tienen que estar matriculados en la escuela)
Fechas: Agosto 6 - Septiembre 24, 2017 (Domingos)
Hora: 9:00 am - 1:00 pm
Costo: \$50.00

Se están desarrollando programas nuevos para Necesidades Especializadas. Comuníquese al (559) 661-5495, o vea nuestra página de facebook para información actualizada.



www.facebook.com/maderapcs

Programas con Tarifa



Robotics Adventure

Sesión:	Días	Hora:	Lugar:	Costo:
Robotics Adventure	06/19/2017 - 06/22/2017	9:00am - 1:00pm	JWYC	\$85.00
Robotics Adventure	07/10/2017 - 07/13/2017	9:00am - 1:00pm	JWYC	\$85.00
Roboitics Adventure	07/31/2017 - 08/03/2017	9:00am - 1:00pm	JWYC	\$85.00

Robotics Adventure: Los campamentos de Robotics son experiencias que están destinados a estimular el interés de los participantes en el mundo de la robótica. Los participantes trabajarán en equipos compartiendo la experiencia de la construcción, programación, solución de problemas y utilizar el robot para completar la tarea asignada.

Participantes: Edades 8-14

Community CPR & First Aid Classes

Sesión:	Día:	Fecha:	Hora:	Lugar:	Costo:
Adult & Pediatric First Aid/CPR/AED	Sabádo	07/22/2017	8:00am - 5:00pm	JWYC	\$45.00
Adult & Pediatric First Aid/CPR/AED	Sabádo	18/19/2017	8:00am - 5:00pm	JWYC	\$45.00

Community CPR & First Aid: El curso Adult & Pediatric First Aid/CPR/AED incorpora los últimos avances científicos y enseña a los estudiantes a reconocer y cuidar a una variedad de situaciones de emergencia de primeros auxilios tales como quemaduras, cortes, raspaduras, enfermedades repentinas, lesiones en la cabeza, el cuello, y la espalda, el calor, y el frío y cómo responder a emergencias respiratorias y cardíacas para ayudar a las víctimas de cualquier edad, adultos (alrededor de 12 años y mayores) y pediátrica (bebé y niños de hasta 12 años de edad). Los estudiantes que completen con éxito este curso recibirán un certificado para adultos y niños de primeros auxilios / CPR / AED valido por dos años.

Participantes: 16 años - Adultos



Programas con Tarifa

El Departamento de Parques y Servicios de Comunidad se ha comprometido para ofrecer programas de recreación para todos, y proveer programas educativos a un precio razonable, especialmente para los niños(as). Para algunos programas, se cobra una tarifa a fin de sufragar el costo del material y del personal. **Todas las registraciones deben hacerse por los menos 3 días antes de que empiece una sesión.**

KIDS CAMP AT THE PARK

Sesión:	Fechas:	Hora:	Lugar:	Costo:
Wonderful World of Disney	06/12/2017 - 06/16/2017	7:30am - 5:30pm	Centennial Park	\$65.00
Travel the World	06/19/2017 - 06/23/2017	7:30am - 5:30pm	Centennial Park	\$65.00
Weird Science	06/26/2017 - 06/30/2017	7:30am - 5:30pm	Centennial Park	\$65.00
Survivor Week	07/17/2017 - 07/21/2017	7:30am - 5:30pm	Centennial Park	\$65.00
Welcome to the Safari	07/24/2017 - 07/28/2017	7:30am - 5:30pm	Centennial Park	\$65.00
Color me Crazy	07/31/2017 - 08/04/2017	7:30am - 5:30pm	Centennial Park	\$65.00

Kids Camp at the Park: ¡Experimente aventuras el aire libre bajo el sol del verano!

Participantes: K-6th Grado

Participantes: Jr. Counslors 7th - 10th Grado @ \$55/week

Mini Kids Camp

Sesión:	Fechas:	Hora:	Lugar:	Costo:	Edades:
Princess Camp	06/26/2017 - 06/29/2017	9:00am - 12:00pm	John Wells Youth Center	\$45.00	2-6
Ceramic Adventure	07/17/2017 - 07/20/2017	8:00am - 12:00pm	John Wells Youth Center	\$45.00	5-17

Mini Kids Camp: Cada sesión incluye un tema especializado.



Nature Programs

Sesión:	Día:	Fecha:	Hora:	Lugar:	Costo:
WILD About Nature	Tuesday	04/04/2017 - 04/25/2017	10:00 - 11:00am	JWYC	\$20.00
Connecting Children to Nature	Tuesday	05/02/2017 - 05/23/2017	10:00 - 11:00am	JWYC	\$20.00
Wildlife is Everywhere!	Wednesday	06/07/2017 - 06/28/2017	09:00 - 10:00am	JWYC	\$20.00
Nature Play	Wednesday	07/12/2017 - 08/02/2017	09:00 - 10:00am	JWYC	\$20.00

Nature Programs: Estos programas utilizan el plan de estudios Growing up WILD, que es un programa educativo que se basa en la capacidad de asombro por la naturaleza de los niños y los invita a explorar la fauna y el mundo que les rodea. A través de una amplia gama de actividades y experiencias, Growing up WILD proporciona una base para desarrollar una actitud positiva sobre la naturaleza a una temprana edad.

Participantes: 3 - 5 años

¡Consúltenos sobre descuentos para grupos!

Acuáticos

El complejo de natación de La ciudad de Madera por la calle 4 y Flume tiene una piscina de poca profundidad, piscina que es accesible de la ADA y una piscina de buceo para el disfrute de la comunidad. El programa de natación está estructurado para enseñar técnicas de natación, promover la seguridad personal de agua, mejorar la salud y bienestar y servir como un foro para la interacción social. El Parque Centenario (anteriormente conocido como Parque de Piscina) es muy sombreado, tiene baños y su ubicación es junto al nuevo centro juvenil John W. Wells.

Natación Recreacional

Se anima a familias, grupos e individuales a nadar durante los horarios de natación recreacional en un ambiente supervisado. *La alberca pública abrirá el 4 de junio, y permanecerá abierta hasta el 5 de agosto 2017.*



SE BUSCAN SALVAVIDAS • ¡Aplique ahora!

Horario de natación recreacional: lunes, martes, jueves y viernes: 12:30 p.m. – 4:30 p.m. / miércoles 1:30p.m. - 4:30p.m. sábado: 12:00 p.m. – 3:30 p.m.
Horario de natación adaptiva: miércoles 12:30 p.m. - 1:30 p.m. /sábado 10:00 a.m. - 11:30 a.m.

Admisión General:

12 años y menos: \$1.00/por día
13 años y mas: \$2.00/por día

Pase de Temporada:

12 años y menos: \$40.00/pase
13 años y mas: \$70.00/pase

Clases de Natación

Como parte de nuestro programa acuático, ofrecemos cursos a diferentes niveles que enseñan a los participantes como nadar seguramente y con habilidad. Para poder avanzar al siguiente nivel tendrán que demostrar las habilidades en el nivel anterior. Se empezara en el nivel Starfish y continuaran en los siguientes niveles: Tadpoles, Goldfish, Sharks y Dolphins. Cada ola consiste de 10 lecciones de 30-minutos y el costo es \$45 por participante.



¿Quiere hacer un fiesta en la **alberca** este verano?

Alquiler de la alberca disponible: 27 de mayo 2017 – 29 de octubre 2017 (si el clima lo permite).
Encontrara mas detalles en la sección de Alquiler dentro de esta Guía de Actividad.



Fechas de Clases:	Costo:	Último día para Registrarse:
Ola 1: Junio 5 - Junio 16, 2017	\$45.00	Junio 2, 2017
Ola 2: Junio 19 - Junio 30, 2017	\$45.00	Junio 16, 2017
Ola 3: Julio 10 - Julio 21, 2017	\$45.00	Julio 7, 2017
Ola 4: Julio 24 - Agosto 4, 2017	\$45.00	Julio 21, 2017
Clases Privadas:	\$80.00	Llame para mas información

Horario de Clases:
(Lunes a Viernes)

- 8:50 am – 9:40 am (Clases Privadas)
- 9:45 am - 10:35 am (Clases Privadas)
- 6:25 pm - 7:15 pm (Clases Privadas)
- 7:20 pm - 8:10 pm (Clases Privadas)
- 10:45 am – 11:15 am
- 11:20 am – 11:50 am
- 5:15 pm - 5:45 pm
- 5:50 pm – 6:20 pm

Cursos de Natación



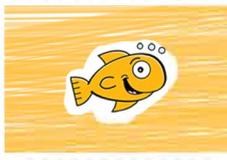
Starfish

Entrar y salir del agua independientemente • Viajar sin ayuda (10 pies) • Sumergir la cara debajo del agua (10 veces) • Hacer burbujas (10 veces) • Flotar boca arriba (5 segundos) • Patalear (10 pies) • Nadar a espalda (5 segundos) • Uso apropiado de salvavidas en el agua



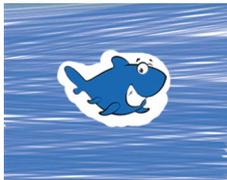
Tadpoles

Aventarse en el agua de la orilla de la alberca pies primero • Salir de la alberca usando la escalera o los lados • Sumergir la cara debajo del agua mientras hace burbujas (10 veces) • Deslizamiento frontal (10 pies) • Deslizamiento frontal con patalear (15 pies) • Estilo libre (15 pies)



Goldfish

Aventarse en el agua de la orilla de la alberca pies primero en agua más profunda • Estilo libre con respiración a los lados (15 pies) • Movimientos de brazos y piernas en agua profunda sin ayuda • Moverse en el agua mientras usan un salva vidas



Sharks

Aventarse en el agua de la orilla de la alberca en agua profunda • Sumergir su cara debajo del agua (10 minutos) • Flotar boca arriba (30 segundos) • Cambiarse de posición horizontal y vertical dentro de aguas profundas • Estilo libre con respiración a los lados (25 yardas) • Nadar hacia atrás (25 yardas) • Demostrar patada de delfín (15 yardas) • Demostrar patada de tijera (15 yardas)



Dolphins

Nadar debajo del agua (15 pies) • Flotar en aguas profundas (30 segundos) • Estilo Libre (50 yardas) • Nadar hacia atrás (50 yardas) • Nadar de lado (25 yardas)

Aqua Dash:
Haga su ejercicio diario mientras se refresca dentro de la alberca. Aqua Dash es una clase de 45-minutos de aeróbicos dentro del agua y ejercicio de cuerpo total.

Lunes-Viernes (empezando 7/10/17)
8:00am - 8:45 am

Edades: 18+
Costo: GRATIS



Clases Privadas:
Una clase privada es una clase de 45 minutos con el instructor para dar atención a las necesidades del estudiante. Los estudiantes pueden registrarse para una serie de clases o individualmente. Al menos que hayan pedido al instructor que enseñe técnicas específicas, a los estudiantes se le hará un examen durante su primera clase privada y les enseñara técnicas de acuerdo con su habilidad.

Alquiler de Instalaciones

¿Está buscando rentar una de nuestras instalaciones para su próximo evento especial? Haga su reservación hasta un año de anticipo para asegurar que usted tenga el lugar adecuado. Todas las instalaciones deben de alquilarse por los menos un mes antes de su evento. Las reservaciones se hacen en orden de petición y debe pagar el costo completo para asegurar su reservación. Para cada reservación se debe pagar un deposito y \$25 de costo administrativo que no se reembolsa. ¿Representa usted a una organización sin bienes de lucro? Llame a nuestra oficina para preguntar sobre tarifas rebajadas al (559) 661-5495.

Centennial Pool Complex • 221 Flume St., Madera, CA 93638

Alquiler de piscina disponible del 29 de mayo 2017 - 29 de octubre 2017



Horas de Renta:

Sábados:

4:00pm – 8:00pm

domingos:

11:00am – 3:00pm

3:30pm – 7:30pm

11:30pm – 7:30 pm

*Horas de renta cambiara despues del 6 de agosto 2017

Incluye: Piscina, salvavidas certificados, regaderas de duchas y baños. No hay electricidad. No se permite música amplificada o mascotas en el área de la piscina.

Numero de Invitados:	4 Horas	8 Horas
1-75	\$200	\$400
76-100	\$235	\$470
101-125	\$270	\$540
126-150	\$310	\$620

Zero Gravity Skate Park • 920 North Gateway Drive, Madera, CA 93637

Disponible los sábados y domingos, 10:30am - 1:00 am, lunes a viernes a la discreción de la ciudad



Máximo de invitados: 75

Incluye: baños, enchufes y estacionamiento

Renta de día completo: \$315 • *Renta por hora: \$50/Hour

Frank A. Bergon Senior Center • 238 South D Street, Madera, CA 93638

Disponible los sábados y domingos, 10:30am - 1:00 am, lunes a viernes a la discreción de la ciudad



Máximo de invitados: 100 Banquet, 220 Asamblea

Incluye : Cocina para mantener alimento calentito, baños, enchufes, mesas, sillas y estacionamiento

Renta de día completo con cocina: \$300 • *Renta por hora: \$50/Hora

Millview Community Center

1901 Clinton Street, Madera, CA 93638

Disponible los sábados y domingos, 10:30am - 1:00am, lunes y viernes a la discreción de la ciudad



Gimnasio • Maximo de invitados 300

Incluye: Cancha de baloncesto, baños, enchufes y estacionamiento

Renta de día completo: \$200

*Renta por hora: \$25/Hora



Cocina Comercial : Maximo de invitados 15

Incluye: Espacio comercial para cocinar, congelador y refrigerador industrial

Renta de día completo: \$250

*Renta por hora: \$35/Hora

Rotary Youth Hut

113 South Q Street, Madera, CA 93637

Disponible los sábados y domingos, 10:30am - 1:00am lunes y viernes a la discreción de la ciudad



Máximo de invitados: 50

Incluye: Baños, enchufes eléctricos, mesas, sillas y estacionamiento

Renta de día completo: \$100

*Renta por hora: \$30/Hora

Alquiler de Instalaciones



Pan-American Community Center • 703 E. Sherwood Way, Madera, CA 93638
 Disponible los sábados y domingos, 10:30am - 1:00am, lunes - viernes a la discreción de la ciudad

Gimnasio

Máximo de invitados: 350

Incluye: Cocina para mantener alimento calentito, baños, enchufes, mesas, sillas y estacionamiento

Renta de día completo con cocina: \$805

*Renta por hora: \$110/Hora

Cargo si sirve alcohol (no reembolsable): \$150

Cuarto Multipropósito

Máximo de invitados: 90

Incluye: Enchufes, baños, mesas, sillas, cocina de calentamiento, y estacionamiento

Renta de día completo con cocina: \$340

*Renta por hora: \$50/Hora

Cargo si sirve alcohol (no reembolsable): \$150

Alquiler de Parques/Información Adicional

Tenemos parques disponibles para alquilar para su uso personal, familiar, o para su lugar de trabajo. Hay lugares de diferentes tamaños disponibles para acomodar hasta a 200 personas. Hay varias comodidades disponibles para los requisitos de cualquier persona, asegúrese de llamarnos para reservar su siguiente evento. El alquiler de los parques está disponible los 7 días de la semana entre las horas de 10:30am – 10:00pm. Para asegurar su reservación debe pagar el alquiler completo. Las reservaciones se hacen en orden de petición y debe pagar el costo completo para asegurar su reservación. Para cada reservación se debe pagar un deposito y \$25 de costo administrativo que no se reembolsa. Se permita la entrada más temprano a un costo adicional.



Rotary Pavilion

910 North Gateway Drive, Madera, CA 93637

Máximo de invitados: 200

Incluye: Lugar cercado con tejaban, asador, mesas, herraduras, y enchufes eléctricos

Renta de día completo: \$55 (entre semana) • \$115 (fin de semana)

*Renta por hora: \$10/Hora (entre semana) • \$20/Hora (fin de semana)

Cargo si sirve alcohol (no reembolsable): \$150



Rotary Shelters 1, 2 & 3

910 North Gateway Drive, Madera, CA 93637

Máximo de invitados: 60

Incluye: Asador pequeño y 6 mesas (cada uno)

Renta de día completo: \$50 (entre semana) • \$90 (fin de semana)

*Renta por hora: \$7.50/hora (entre semana) • \$15/Hora (fin de semana)



Pan-Am Shelter

Corner of Sherwood Way & North Lake Street, Madera, CA 93638

Máximo de invitados: 30

Incluye: Tejaban y mesas

Renta de día completo: \$35 (entre semana) • \$50 (fin de semana)

*Renta por hora: \$5/hora (entre semana) • \$7.50/Hour (fin de semana)



McNally Shelter

825 A Street, Madera, CA 93638

Máximo de invitados: 60

Incluye: Tejaban, mesas, asador, enchufes y estacionamiento

Renta de día completo: \$35 (entre semana) • \$50 (fin de semana)

*Renta por hora: \$5/Hora (entre semana) • \$7.50/hora (fin de semana)



Madera Sunrise Rotary Sports Complex Pavilion

1901 Clinton, Madera, CA 93638

Máximo de invitados: 200

Incluye: Tejaban, mesas y enchufes

Renta de día completo: \$55 (entre semana) • \$115 (fin de semana)

*Renta por hora: \$10/hora (entre semana) • \$20/Hora (fin de semana)

Alquiler de Parques

Town & Country Pavilion

Máximo de invitados: 80
 Incluye: Tejaban, mesas y estacionamiento

Renta de día completo:
 \$55 (entre semana) • \$115 (fin de semana)
 *Renta por hora: \$10/hora (entre semana) • \$20/Hour (fin de semana)



Town & Country Picnic Area #1

Máximo de invitados: 10
 Incluye: Cancha de volibol, asador pequeño y mesas

Renta de día completo: \$35 (entre semana) • \$50 (fin de semana)
 *Renta por hora: \$5/hora (entre semana) • \$7.50/Hour (fin de semana)



Información de alquiler de canchas/campos:

Town & Country

Alquiler de Campos:

Uso de campo: \$10/hr

Uso de campo con luces: \$25/hr

Tarifa Administrativa (no se reembolsa): \$25

Madera Sunrise Rotary Sports Complex

Alquiler de Campos:

Uso de campo: \$10/hr

Uso de campo con luces: \$25/hr

Tarifa Administrativa (no se reembolsa): \$25

Alquiler de Canchas:

Uso de campo: \$10/hr

Uso de campo con luces: \$25/hr

Tarifa Administrativa (no se reembolsa): \$25

Torneos:

Si la ciudad no es responsable del torneo su puede pedir a la organización encargada que pague 10% de los fondos recaudados a la ciudad además de las tarifas regulares.

Los campos están localizados en el Madera Sunrise Rotary Sports Complex (Parque Millview) y Lions Town and Country Park. La tarifa por el uso de los campos depende de varios factores. Hay un uso mínimo de dos horas por cada campo.

Para tarifas para Ligas de Jovens o para organizaciones sin fines de lucro por favor llame al (559) 661-5495. Todos los campos deben ser reservados por los menos 3 días de antelación.

Los campos de la Ciudad de Madera están disponibles para alquilar los 7 días a la semana. Todo alquiler debe ser aprobado por el Departamento de Parques y Servicios de Comunidad. Todos los campos deben ser reservados por los menos 3 días de antelación. Se aceptan reservaciones hasta un año de antelación.



Town & Country Picnic Area #2

Máximo de invitados: 25
 Incluye: Herraduras, asador pequeño, mesas

Renta de día completo: \$35 (entre semana) • \$50 (fin de semana)
 *Renta por hora: \$5/hora (entre semana) • \$7.50/hora (fin de semana)



Town & Country Anfiteatro

Incluye: Plataforma al aire libre

Renta de día completo: \$65 (entre semana) • \$140 (fin de semana)
 *Renta por hora: \$10/Hora (entre semana) • \$20/Hora (fin de semana)

Cuidado de la Salud *para Familias de Bajos Ingresos.*

¡Llámenos para obtener detalles!

1-877-618-0903

www.CalVivaHealth.org



CA90974-3



CALIFORNIA ESTA EN SEQUÍA ESTATAL

Reduce Su Uso de Agua por 20%

¿COMO PARECE UNA REDUCCION DE 20% en el uso de agua?



TÍPICO USO DIARIO

Una persona típica usa 196 galones de agua cada día. Aquí se ofrece unas ideas para reducir su uso por 20% al día.



Para reportar desperdicio de agua en la Ciudad de Madera, por favor llame al Departamento de Public Works al (559) 661-5466



INSTALA REGULADORES CON RESTRICCIÓN DE PASO EN LAS LLAVES

ahorra
🚰 **1.2 GALONES**
al día



USA LA LAVADORA DE ROPA SOLAMENTE CUANDO ESTÉ LLENA

ahorra
🚰 **15-45 GALONES**
por lavada



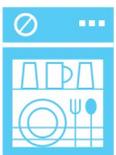
CIERRE LA LLAVE AL CEPILLARSE LOS DIENTES

ahorra
🚰 **10 GALONES**
al día



REDUCE TU TIEMPO EN LA DUCHA A CINCO MINUTOS

ahorra
🚰 **12.5 GALONES**
al día



USA LA LAVADORA DE PLATOS AUTOMÁTICA SOLAMENTE CUANDO ESTÉ LLENA

ahorra
🚰 **5-15 GALONES**
por lavada



LLENA LA TINA HASTA LA MITAD PARA BAÑARTE

ahorra
🚰 **12 GALONES**
por baño

Para obtener más ideas, visita: www.saveourH2O.org • www.cityofmadera.org



Ahorre Nuestra 
AGUA

PG&E

MOVIES IN THE PARK

TODAS LAS PELÍCULAS EMPIEZAN AL ANOCHECER (APROXIMADAMENTE 8:30-9:00PM)
ENTRADA GRATIS • SE VENDERÁN GOLOSINAS • NO SE PERMITE ALCOHOL O MASCOTAS

07.07	POKEMON	G
07.14	SECRET LIFE OF PETS	PG
07.21	THE LEGEND OF TARZAN	PG-13
07.28	ZOOTOPIA	PG
08.04	SING	PG
08.11	FINDING DORY	PG
08.18	THE JUNGLE BOOK	PG
08.25	MOANA	PG

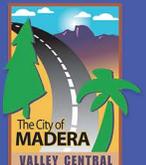
LIONS TOWN & COUNTRY PARK
@THE AMPHITHEATRE LOCATED JUST OFF HOWARD RD

HOSTED BY CITY OF MADERA PARKS & COMMUNITY SERVICES DEPARTMENT

SPONSORED BY PACIFIC GAS & ELECTRIC

**Parks
Make
Life
Better!**

PARA MAS INFORMACIÓN LLAME AL
PARKS & COMMUNITY SERVICES DEPARTMENT AL (559) 661-5495



4th of July Fireworks Spectacular & Golf Tournament

July 4, 2017 • Golf Tournament: 8:00 a.m. • Family Fun: 5:00 p.m.
Fireworks Show: Dusk (Approximately 9:00 p.m.)
Madera Municipal Golf Course • 23200 Avenue 17 • Madera, CA 93637

Patrocinio / Nombre de Negocio:

Información de Contacto:

¿Va a participar en el Torneo de Golf?

Sí (Por favor, llene el formulario para su equipo)

No, sólo quiero hacer una donación para los fuegos artificiales

Domicilio (incluya ciudad, estado y código postal):

Numero de Teléfono:

Correo Electrónico:

4 de Julio 2017

Torneo de Golf: 7:00 a.m. (Desayuno) • 8:00 a.m. (Inicio)

Diversión Familiar: 5:00 p.m. • Fuegos Artificiales: Aproximadamente 9:00 p.m.)

**Por favor complete este formulario y envíe su contribución a
nombre de "City of Madera":**

City of Madera PCS 4th of July Spectacular
701 E 5th St • Madera, CA 93638

Oportunidades de Patrocinio

(Rellene el círculo con su contribución seleccionada)

DIAMOND

\$10,000

SUSTAINING

\$5,000

PLATINUM

\$2,500

GOLD

\$1,000

RED

\$500

WHITE

\$250

BLUE

\$100

ALTERNATIVE/IN-KIND

(Especifique la Cantidad)



**Parks
Make
Life
Better!**

Para más información llame al Madera Parks & Community Services Department al (559) 661-5495

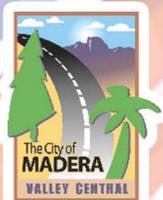
www.facebook.com/maderapcs

City of Madera 4th of July Fireworks Spectacular & Golf Tournament

Espectáculo de Fuegos Artificiales

Madera Municipal Golf Course . 23200 Avenue 17 . Madera, CA 93637 . Julio 4, 2017

Torneo de Golf: 8:00A.M. . Diversión Familiar: 5:00 P.M. . Fuegos Artificiales: Al anochecer (Aproximadamente 9:00 P.M.)



Estacionamiento es GRATIS, pero limitado.

**Parks
Make
Life
Better!**

Las calles hacia el evento cierran por lo menos 20 minutos antes de que empiecen los fuegos artificiales, o cuando se llene el estacionamiento. Haga planes para compartir transportación, venga temprano y disfrute de comida, música, entretenimiento y diversión familiar.

NO SE PERMITE QUE TRAIGA MASCOTAS, ALIMENTO O BEBIDAS. NO SE PERMITEN VENDEDORES.

Para mas información llame a Madera Parks & Community Services al (559) 661-5495